

歇後語過兩關

—譚曉明

歇後語主要用於口語，具有俏皮、幽默、含蓄、風趣的特點。歇後語一般由兩部分組成，前一部分用一件事構成一個形象的比喻，後一部分對前一部分進行解釋、說明，指出歇後語的真實含義。有很多歇後語是廣州話和普通話都可以共同使用的，如：外甥打燈籠—照舊（舅）等等。另外，也有不少表達同樣內容的歇後語，在廣州話和普通話裏卻彼此用字不同，但都惟妙惟肖，達異曲同工之效。

（第一關）：先根據前半部的比喻，找出後半部的解釋。

（第二關）：找出與之對應意思相近的廣州話歇後語。

遊戲：

1. 肉包子打狗
2. 狗咬刺猬
3. 班鳩吃螢火蟲
4. 茶壺打了把兒
5. 燈草攞杆
6. 耗子舔貓鼻子
7. 皮球性子
8. 豬八戒吃人參果
9. 帽子破了邊
10. 鐵公雞

第一關

第二關

第一關：

- a. 肚兒裡明；
- b. 不能靠；
- c. 頂好（頂兒好）；
- d. 找死；
- e. 一去不回頭；
- f. 光剩嘴（兒）了；
- g. 一拍就跳；
- h. 一毛不拔；
- i. 下不得嘴；
- j. 不知啥滋味

第二關：

- A. 密底算盤 — 無罅漏
- B. 老鼠拉龜 — 冇坭埋手
- C. 濕水棉胎 — 冇得彈
- D. 生蟲拐杖 — 靠唔住
- E. 炮仗頸 — 一點就着
- F. 亞崩叫狗 — 越叫越走
- G. 雞啄放光蟲 — 心知肚明
- H. 冇炳士巴拿 — 得搵牙
- I. 牛噉牡丹 — 唔知香共臭
- J. 老虎頭上釘虱乸 — 自尋死路

0.4.0.1
 3.3.5
 1.1.8
 3.6.7
 5.9.9
 0.9.5
 1.1.7
 9.0.2
 8.1.2
 1.0.1
 李景